

Stan Nowy Jork
URZĄD ODSZKODOWAŃ PRACOWNICZYCH

**ZGŁOSZENIE UCZESTNICTWA W AKCJI RATOWNICZEJ, USUWANIU SKUTKÓW
KATASTROFY I/LUB CZYNNOŚCIACH PORZĄDKOWYCH WYKONYWANYCH NA
TERENIE WORLD TRADE CENTER**

(Oświadczenie złożone pod przysięgą zgodnie z §162 Ustawy o odszkodowaniach pracowniczych (Workers' Compensation Law))

Przed przystąpieniem do wypełniania Oświadczenia, które rozpoczyna się na stronie nr 3 należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi informacjami wstępnymi oraz instrukcjami podanymi poniżej.

INFORMACJE WSTĘPNE

1. W dniu 14 sierpnia 2006 r., na mocy przyjętego art. 8-A Ustawy o odszkodowaniach pracowniczych (Workers' Compensation Law (WCL)), wydłużono okres, w którym „uczestnik” akcji ratowniczej, operacji usuwania skutków katastrofy i/lub czynności porządkowych wykonywanych na terenie World Trade Center, który aktualnie choruje (bądź może w przyszłości zachorować) na „chorobę kwalifikującą” ma prawo zgłosić roszczenie o wypłatę odszkodowania pracowniczego z tytułu utraconych zarobków oraz świadczeń zdrowotnych, jak również zezwolić Urzędowi na ponowne rozpatrzenie zgłoszonych roszczeń, które zostały uprzednio odrzucone w związku z nieprzestrzeganiem przewidzianych terminów. W ostatnim czasie znowelizowano treść art. 8-A, zmieniając definicję „choroby kwalifikującej” oraz wydłużając termin dokonania zgłoszenia.
2. Określenie „uczestnik akcji ratowniczej, usuwania skutków katastrofy i/lub czynności porządkowych wykonywanych na terenie World Trade Center” (zwany dalej „uczestnikiem”), które jest zawarte w Ustawie WCL §161(1) odnosi się do każdego:
 - (a) **pracownika** działającego w ramach obowiązków służbowych lub (b) wolontariusza, który przedstawi Urzędowi dowody wystarczające do weryfikacji, że taka osoba:
 - (i) uczestniczyła w akcji ratowniczej, przy usuwaniu skutków katastrofy i/lub w czynnościach porządkowych wykonywanych na terenie World Trade Center w okresie od 11 września 2001 r. do 12 września 2002 r. lub
 - (ii) pracowała na terenie wysypiska Fresh Kills Land Fill w Nowym Jorku w okresie od 11 września 2001 r. do 12 września 2002 r. lub
 - (iii) pracowała w kostnicy miejskiej na terenie Nowego Jorku lub w kostnicy tymczasowej zlokalizowanej na nabrzeżu w zachodniej części Manhattanu w okresie od 11 września 2001 r. do 12 września 2002 r. lub
 - (iv) wykonywała pracę związaną z obsługą barek kursujących między zachodnim wybrzeżem Manhattanu a wysypiskiem Fresh Kills Land Fill w Nowym Jorku w okresie od 11 września 2001 r. do 12 września 2002 r.
3. Określenie „teren World Trade Center” oznacza „dowolną lokalizację w obrębie obszaru poniżej linii mającej początek przy Hudson River i Canal Street, ograniczonego od wschodu ulicami Canal Street i Pike Street, a od południa ulicą Pike Street aż do East River i rozciągającego się aż po dolny kraniec Manhattanu”.
4. Określenie „choroba kwalifikująca” oznacza „dowolną spośród wymienionych poniżej chorób lub schorzeń będących skutkiem narażenia na szkodliwe czynniki podczas udziału w akcji ratowniczej, przy usuwaniu skutków i/lub w czynnościach porządkowych na terenie World Trade Center”:
 - (a) Choroby górnego odcinka i błon śluzowych układu oddechowego, w tym m.in. zapalenie spojówek, nieżyt nosa, zapalenie zatok, zapalenie gardła, zapalenie krtani, choroby strun głosowych, nadreaktywność górnych dróg oddechowych i zapalenie tchawicy i oskrzeli bądź powyższe schorzenia występujące łącznie;
 - (b) Choroby dolnego odcinka układu oddechowego, w tym m.in. zapalenie oskrzeli, astma, zespół reaktywnej dysfunkcji dróg oddechowych (RADS) oraz różne rodzaje zapalenia tkanki płucnej np. alergiczne zapalenie pęcherzyków płucnych, ziarniniakowe lub eozynofilowe zapalenie płuc;
 - (c) Choroby przełyku i układu pokarmowego (ostre lub przewlekłe), w tym m.in. zapalenie i choroba refluksowa przełyku, które zostały wywołane narażeniem na szkodliwe czynniki lub uległy nasileniu na skutek takiego narażenia;
 - (d) Choroby psychiczne, w tym m.in. zespół stresu pourazowego, stany lękowe, depresja bądź powyższe schorzenia występujące łącznie lub
 - (e) Nowo wykryte schorzenia będące odległym w czasie skutkiem narażenia na szkodliwe czynniki – dotyczy to np. nowotworów, przewlekłej obturacyjnej choroby płuc (POChP), chorób azbestozależnych, zatruc metalami ciężkimi, chorób układu mięśniowo-szkieletowego oraz przewlekłych zaburzeń psychicznych.
5. Aby roszczenie uczestnika akcji ratowniczej, usuwania skutków katastrofy i/lub czynności porządkowych wykonywanych na terenie World Trade Center mogło być rozpatrzone zgodnie z art. 8-A Ustawy o odszkodowaniach pracowniczych (Workers' Compensation Law), uczestnik zobowiązany jest do złożenia zgłoszenia w Urzędzie Odszkodowań Pracowniczych (Workers' Compensation Board) (zwanym dalej „Urzędem”). Ostateczny termin składania formularzy zgłoszeniowych (WTC-12) upływa 11 września 2014 r.
6. W celu dokonania zgłoszenia należy dokładnie i zgodnie z prawdą wypełnić niniejsze Oświadczenie, a następnie złożyć oryginał w Okręgowym Biurze Urzędu (Board District Office) lub Centralnym Południowym Biurze Podawczym (Downstate Central Mailing Center) (adresy podano poniżej) w nieprzekraczalnym terminie 11 września 2014 r.

INSTRUKCJE

- A. Jeżeli był/a Pan/i „uczestnikiem” akcji ratowniczej, usuwania skutków katastrofy i/lub czynności porządkowych wykonywanych na terenie World Trade Center zgodnie z powyższą definicją oraz był/a Pan/i narażony/a na szkodliwe czynniki, na skutek których choruje Pan/i aktualnie (bądź może zachorować w przyszłości) na „chorobę kwalifikującą”, w związku z którą zamierza Pan/Pani zgłosić roszczenie o wypłatę świadczeń w ramach odszkodowania pracowniczego, rozważa jego złożenie lub już je złożył/a, ma Pan/i obowiązek przekazania Urzędowi niezbędnych informacji wyszczególnionych w poniższym Oświadczeniu składanym pod przysięgą.

- B. Proszę wypełnić Oświadczenie, podając następujące informacje:
- Pozycja 1** – Proszę podać aktualny adres zamieszkania, w tym numer mieszkania (jeśli dotyczy), numer i nazwę ulicy, nazwę miasta i stanu oraz kod pocztowy. Proszę podać adres do korespondencji, jeśli jest inny niż podany adres zamieszkania. Proszę podać także numer telefonu oraz numer ubezpieczenia społecznego i datę urodzenia w formacie miesiąc/dzień/rok.
- Pozycja 2** – Zdanie to stwierdza, że uczestniczył/a Pan/i w akcji ratowniczej, przy usuwaniu skutków katastrofy i/lub w czynnościach porządkowych wykonywanych na terenie World Trade Center w okresie od 11 września 2001 r. do 12 września 2002 r. – na terenie World Trade Center, w obrębie wysypiska Fresh Kills Land Fill, w kostnicy miejskiej w Nowym Jorku lub kostnicy tymczasowej bądź na barkach kursujących między zachodnim wybrzeżem Manhattanu a wysypiskiem Fresh Kills Land Fill.
- Pozycja 3** – Proszę określić, czy uczestniczył/a Pan/i w akcji ratowniczej, przy usuwaniu skutków katastrofy i/lub w czynnościach porządkowych na terenie World Trade Center jako pracownik (tj. w ramach obowiązków służbowych, za wynagrodzeniem) lub jako wolontariusz (nie w ramach obowiązków służbowych, tj. z własnej inicjatywy i bez wynagrodzenia);
- Pozycja 4** – Proszę podać i krótko opisać dowody, jakie posiada Pan/i na potwierdzenie swoich działań w charakterze wolontariusza (np. odznakę, listy, oświadczenia, zdjęcia, poświadczenie miejsca zamieszkania itp.);
- Pozycja 5** – Proszę wypełnić tabelę. Proszę podać – na tyle dokładnie, na ile jest to możliwe – daty i miejsca, w których uczestniczył/a Pan/i w akcji ratowniczej, usuwaniu skutków katastrofy i/lub czynnościach porządkowych na terenie World Trade Center. Opisać działania, które wykonywał/a Pan/i w poszczególnych miejscach w dniach, w których Pan/i w nich przebywał/a. Proszę podać pełną nazwę/nazwisko i adres pracodawcy/pracodawców lub służby ratowniczej/agencji wolontariuszy, w ramach których podejmował/a Pan/i działania w okresie swojego uczestnictwa w akcji ratowniczej, przy usuwaniu skutków katastrofy i/lub w czynnościach porządkowych na terenie World Trade Center oraz – w miarę możliwości i w zależności od okoliczności – nazwę ubezpieczyciela ubezpieczającego Pana/Pani pracodawcę oraz
- Pozycja 6** – Proszę wskazać, czy już wcześniej zgłaszał/a Pan/i w Urzędzie roszczenia o wypłatę odszkodowania pracowniczego w związku z Pana/Pani uczestnictwem w akcji ratowniczej, przy usuwaniu skutków katastrofy i/lub w czynnościach porządkowych wykonywanych na terenie World Trade Center. Jeśli tak, należy podać datę złożenia roszczenia oraz numer sprawy nadany wnioskowi przez WBC.
- Pozycja 7** – Stwierdzenie zawarte w tej pozycji oznacza, że ma Pan/i świadomość, że wypełnienie niniejszego Oświadczenia, a tym samym zarejestrowanie siebie jako „uczestnika” nie jest równoznaczne ze zgłoszeniem roszczenia o wypłatę świadczeń w ramach odszkodowania pracowniczego. W celu zgłoszenia roszczenia o przyznanie świadczeń należy w odpowiednim terminie złożyć w Urzędzie formularz C-3 lub WTCVol-3.
- Pozycja 8** – Stwierdzenie zawarte w tej pozycji oznacza, że ma Pan/i świadomość, że na mocy obowiązującego prawa przedstawianie w Urzędzie fałszywych dokumentów oraz składanie fałszywych oświadczeń grozi odpowiedzialnością karną.
- C. Po wypełnieniu Oświadczenia zaleca się przejrzanie jego treści, aby zweryfikować, czy podane informacje są dokładne i zgodne z prawdą.
- D. Oświadczenie należy podpisać w obecności notariusza. Podpis na Oświadczeniu złożonym pod przysięgą wymaga potwierdzenia notarialnego lub wdrożenia równoważnego procesu obowiązującego w jurysdykcji, której podlega Pan/i w chwili składania podpisu na Oświadczeniu. Podpis na Oświadczeniu może być składany wyłącznie w obecności notariusza. UWAGA: Poprzez złożenie podpisu na Oświadczeniu potwierdza Pan/i pod rygorem odpowiedzialności karnej, że zawarte w nim informacje i stwierdzenia są zgodne z prawdą. Potwierdza Pan/i także, że zdaje sobie sprawę z tego, że prawo przewiduje kary i środki karne wobec osób umyślnie składających fałszywe oświadczenia w związku z roszczeniem ubezpieczeniowym oraz przedstawiających odpowiednim organom fałszywe dokumenty.
- E. Oryginał Oświadczenia należy złożyć w Urzędzie w nieprzekraczalnym terminie 11 września 2014 r. Główny adres Urzędu: P.O. Box 5205, Binghamton, N.Y. 13902.

INFORMACJE DODATKOWE

- F. Złożenie Oświadczenia w Urzędzie **NIE** jest równoważne ze zgłoszeniem roszczenia o wypłatę świadczeń w ramach odszkodowania pracowniczego. Zgłoszenie roszczenia o wypłatę świadczeń w ramach odszkodowania pracowniczego wymaga przedłożenia w Urzędzie formularza C-3 (Roszczenie odszkodowawcze pracownika (Employee's Claim for Compensation)) lub WTCVol-3 (Roszczenie odszkodowawcze wolontariusza działającego na terenie WTC (World Trade Center Volunteer's Claim for Compensation)) w przewidzianym terminie.
- G. **UWAGA:** Jeśli zgłosił/a Pan/i już wcześniej roszczenie o wypłatę świadczeń w ramach odszkodowania pracowniczego w związku z Pana/Pani uczestnictwem w akcji ratowniczej, przy usuwaniu skutków katastrofy i/lub w czynnościach porządkowych na terenie World Trade Center, jednak roszczenie zostało przez Urząd odrzucone, ponieważ nie poinformował/a Pan/i z odpowiednim wyprzedzeniem swojego pracodawcy bądź nie zgłosił/a roszczenia w Urzędzie w przewidzianych terminach, Urząd zobowiązuje się do ponownego otwarcia i rozpatrzenia sprawy **PRZY ZASTRZEŻENIU**, że niniejsze Oświadczenie złożone pod przysięgą zostanie złożone w Urzędzie w nieprzekraczalnym terminie 11 września 2014 r.
- H. **UWAGA:**
- „Uczestnik” ma obowiązek złożenia Oświadczenia w Urzędzie do dnia 11 września 2014 r., jeśli zgłaszane roszczenia ma zostać objęte przedłużonym okresem zgłaszania roszczeń.
 - Jeśli „uczestnik” zgłosił już wcześniej roszczenie o wypłatę świadczeń w ramach odszkodowania pracowniczego w związku z „chorobą kwalifikującą”, które zostało odrzucone ze względu na niedotrzymanie przewidzianych terminów oraz nie złożył niniejszego Oświadczenia w Urzędzie w odpowiednim terminie, roszczenie „uczestnika” nie będzie podlegać ponownemu rozpatrzeniu przez Urząd. Wyjątkiem jest roszczenie uczestnika akcji ratowniczej, usuwania skutków katastrofy i/lub czynności porządkowych na terenie World Trade Center, którego niezdolność do pracy wystąpiła w okresie między 12 września 2008 r. a 11 września 2012 r., które nie podlega odrzuceniu na skutek przedawnienia zgodnie z punktem 18 lub 28 niniejszego rozdziału, jeśli zgłoszenie roszczenia nastąpi do dnia 11 września 2013 r. Powyższe roszczenia zgłaszane przez uczestnika akcji ratowniczej, usuwania skutków katastrofy i/lub czynności porządkowych na terenie World Trade Center, którego niezdolność do pracy wystąpiła w okresie od 11 września 2008 r. do 11 września 2012 r., odrzucone na skutek przedawnienia zgodnie z punktem 18 lub 28 niniejszego rozdziału, będą ponownie rozpatrywane przez Urząd.
 - Przedłużony okres zgłaszania roszczeń dotyczy wyłącznie roszczeń składanych przez „uczestnika”, który przedłoży w Urzędzie Oświadczenie w nieprzekraczalnym terminie 11 września 2014 r.

Zgłoszenie uczestnictwa w akcji ratowniczej, przy usuwaniu skutków katastrofy i/lub w czynnościach porządkowych na terenie World Trade Center
(Oświadczenie złożone pod przysięgą zgodnie z §162 Ustawy o odszkodowaniach pracowniczych (Workers' Compensation Law))

ZGŁOSZENIE NIE JEST RÓWNOWAŻNE ZE ZŁOŻENIEM ROSZCZENIA O WYPŁATĘ ŚWIADCZEŃ W RAMACH ODSZKODOWANIA PRACOWNICZEGO

W związku ze zgłoszeniem dokonany przez

_____, Uczestnika
(Imię, pierwsza litera drugiego imienia oraz nazwisko)

OŚWIADCZENIE ZŁOŻONE POD PRZYSIĘGĄ

Dotyczące uczestnictwa w akcji ratowniczej,
przy usuwaniu skutków katastrofy i/lub w czynnościach
porządkowych na terenie World Trade Center.

WCL§162

Stan _____)
(Nazwa stanu/prowincji, w którym Oświadczenie zostało potwierdzone notarialnie)
_____) ss

Hrabstwo _____
(Nazwa hrabstwa lub kraju (jeżeli poza USA), w którym Oświadczenie zostało potwierdzone notarialnie)

Ja, _____ (wpisać drukowanymi literami imię, pierwszą literę drugiego imienia oraz nazwisko) **niniejszym oświadczam pod przysięgą, co następuje:**

1. Jestem uczestnikiem wskazanym powyżej, zamieszkałym pod następującym adresem _____.
_____ (podać numer i nazwę ulicy, nazwę miasta i stanu, kod pocztowy i kraj (jeżeli poza USA)). Mój adres do korespondencji (jeśli jest inny niż adres zamieszkania):

Mój numer telefonu: _____ (numer kierunkowy, numer telefonu). Mój numer ubezpieczenia społecznego _____ (opcjonalnie) oraz data urodzenia: _____.
2. Byłem/byłam uczestnikiem akcji ratowniczej, usuwania skutków katastrofy i/lub czynności porządkowych wykonywanych na terenie World Trade Center, zgodnie z definicją tego terminu zawartą w §161 (1) Ustawy o odszkodowaniach pracowniczych (Workers' Compensation Law). (Pełna definicja terminu znajduje się w sekcji zawierającej instrukcję wypełniania formularza.)
3. Uczestniczyłem/uczestniczyłam w akcji ratowniczej, przy usuwaniu skutków katastrofy i/lub w czynnościach porządkowych wykonywanych na terenie World Trade Center zgodnie z definicją zawartą w §161 (1) Ustawy o odszkodowaniach pracowniczych jako (określić rodzaj uczestnictwa – jako **pracownik lub wolontariusz**) _____ . (Uczestnictwo w charakterze pracownika oznacza, że uczestnik działał w ramach swoich obowiązków służbowych i otrzymywał wynagrodzenie. Uczestnictwo w charakterze wolontariusza oznacza, że uczestnik nie działał w ramach swoich obowiązków służbowych, nie został oddelegowany do udziału przez swojego pracodawcę i nie otrzymał wynagrodzenia za wykonywane działania.)
4. Dysponuję następującymi dowodami potwierdzającymi mój udział w działaniach w charakterze **wolontariusza**

(wymienić wszystkie dowody, np. zdjęcia, odznaki, listy itp. potwierdzające wolontariat). (Jeżeli nie uczestniczył/a Pan/i jako wolontariusz, należy wykreślić niniejszy akapit.)
5. Daty i miejsca, w których wykonywałem/wykonywałam działania jako uczestnik wraz z opisem tych działań; nazwa/nazwisko i adres pracodawcy w okresie uczestnictwa lub nazwa agencji bądź podmiotu, który nadzorował moje uczestnictwo w działaniach w charakterze wolontariusza; nazwa ubezpieczyciela mojego pracodawcy (jeśli dotyczy i jest znana):

Data/daty uczestnictwa	Miejsce/miejsca uczestnictwa	Opis wykonywanych działań	Nazwa pracodawcy/słu by ratowniczej lub agencji	Adres pracodawcy/słu by ratowniczej lub agencji	Nazwa ubezpieczyciela pracodawcy (je• li jest znana)

6. Ja, niżej podpisany/a (wpisać **zgłaszałem/zgłaszałam lub nie zgłaszałem/zgłaszałam**) _____ uprzednio roszczenia w Urzędzie Odszkodowań Pracowniczych (zwanym dalej „Urzędem”) w związku z moim uczestnictwem w akcji ratowniczej, przy usuwaniu skutków katastrofy i/lub w czynnościach porządkowych /na terenie World Trade Center zgodnie z definicją zawartą w §162 (1) Ustawy o odszkodowaniach pracowniczych. Powyższe roszczenie zgłosiłem/zgłosiłam w dniu _____ (wpisać datę zgłoszenia roszczenia w Urzędzie Odszkodowań Pracowniczych), a sprawa otrzymała nadany przez WBC numer _____ (ośmiocyfrowy numer przypisany przez Urząd Odszkodowań Pracowniczych).
7. Zdaję sobie sprawę z tego, że złożenie w Urzędzie niniejszego Oświadczenia nie jest równoważne ze zgłoszeniem roszczenia o wypłatę świadczeń i nie wiąże się z utworzeniem przez Urząd akt sprawy. Mam świadomość, że aby formalnie zgłosić roszczenie, muszę w przewidzianym terminie złożyć w Urzędzie formularz C-3 (Roszczenie odszkodowawcze pracownika (Employee's Claim for Compensation)) lub formularz WTCVol-3 (Roszczenie odszkodowawcze wolontariusza działającego na terenie WTC (World Trade Center Volunteer's Claim for Compensation)).
8. Wiem, że prawo przewiduje kary i środki karne wobec osób świadomie składających fałszywe oświadczenia lub poświadczających nieprawdę w dokumentach pisemnych składanych w odpowiednich instytucjach publicznych (np. w Urzędzie) bądź umyślnie składających fałszywe oświadczenia w związku z roszczeniem ubezpieczeniowym. Składając poniżej swój imienny podpis, zaświadczam i potwierdzam pod rygorem odpowiedzialności karnej, że wszystkie zawarte powyżej informacje oraz stwierdzenia są zgodne z prawdą.

Pełny podpis

(wypełniać wyłącznie atramentem; w miarę możliwości używać niebieskiego długopisu)

Zaprzysiężono przede mną w dniu _____
miesiąca _____, 20_____

Notariusz